

# K O B E

Báo Kohoshi số tháng 4/2024

## Ứng dụng CNTT vào đời sống



Nếu muốn được tư vấn về các thủ tục hành chính hay các chế độ hỗ trợ, **hãy gọi tới KICC**

☎ 078-742-8721

(Hỗ trợ tiếng Việt vào thứ 2,4, từ 9:00~17:00 không hỗ trợ từ 12:00~13:00)



## Thủ tục hành chính trực tuyến

### e-KOBE, hệ thống làm thủ tục hành chính trực tuyến.

Hệ thống này, hiện nay có hỗ trợ hơn 300 loại thủ tục. Để bắt đầu sử dụng hệ thống này, người dùng chỉ cần đăng ký tài khoản bằng các thông tin như địa chỉ email, tên, ngày sinh v.v.

Ngoài việc giao diện rất dễ hiểu, thông qua hệ thống này, người làm thủ tục có thể kiểm tra được thủ tục đã đăng kí hiện đã xử lý đến đâu. Dưới đây là ví dụ về một số thủ tục có thể tiến hành:

- Đăng kí mới hoặc thay đổi nội dung đăng ký trợ cấp trẻ em.
- Một số thủ tục liên quan đến trường mầm non.
- Đăng ký phát hành phiếu xét nghiệm ung thư miễn phí (cho người cao tuổi).
- Đăng ký, thay đổi, bỏ xe 2 bánh công suất nhỏ.

Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên.



### Thẻ mã số cá nhân

Ngoài việc có thể phát hành một số loại Giấy chứng minh tại các cửa hàng tiện ích với chi phí rẻ hơn 150 yên so với phát hành tại văn phòng hành chính quận, nếu có Thẻ mã số cá nhân, các bạn còn có thể làm thủ tục thông báo chuyển chỗ ở trực tuyến.



Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên.



# Thanh toán thuế, tiền nước bằng ví điện tử



Bằng cách đọc mã vạch trên phiếu nộp tiền điện cũng như phiếu nộp thuế, bạn có thể thanh toán các khoản tiền này bằng ví điện tử.

## Thông tin về sự kiện của Kobe

### おでかけKOBE

Trang Web chuyên đăng tải các thông tin liên quan đến các sự kiện được tổ chức tại thành phố Kobe đã chính thức đi vào hoạt động. Tại đây bạn có thể tìm kiếm các thông tin về các sự kiện thông qua các từ khóa như khu vực, đồ ăn, thể thao v.v. Với những lớp học hay những sự kiện cần đăng ký từ trước, bạn cũng có thể dễ dàng đăng ký từ trang Web này. Trang Web này chỉ sử dụng tiếng Nhật.



### のびのびパスポート+

Đây vốn là một loại vé điện tử, dùng để nhận những ưu đãi khi sử dụng các dịch vụ, cơ sở được chỉ định.

Để biết thêm thông tin chi tiết về các dịch vụ, cơ sở được chỉ định cũng như nội dung các chế độ ưu đãi, xin hãy xem trong mã bên phải.

Nội dung được viết bằng tiếng Nhật.



# Cách sử dụng ngân sách của Kobe

Ngân sách của Kobe được sử dụng cho những mục đích sau.

## 1. Đảm bảo an toàn cho người dân.

- Tổ chức các sự kiện để học và trải nghiệm về phòng chống thảm họa.
- Trồng cây, lắp đặt hệ thống phun sương để chống nóng trong mùa hè.



## 2. Thực hiện các chính sách hỗ trợ

- Hiện thực hóa việc miễn giảm chi phí tàu, xe cho học sinh đang học trên thành phố.
- Hỗ trợ các gia đình có trẻ sơ sinh những nhu yếu phẩm cho trẻ sơ sinh.



## 3. Xây dựng mục tiêu phát triển bền vững

- Cải tạo khu phức hợp tại ga Myodani
- Hỗ trợ một phần lãi suất của khoản vay khi cải tạo nhà hoang.
- Tổ chức các sự kiện trải nghiệm cuộc sống tại nông thôn và chăm sóc rừng để bảo vệ, khai thác rừng, khu vực nông thôn hiệu quả.



#### 4. Tạo thêm nhiều điểm đến tại Kobe

- Cải tạo biển báo và đường leo núi.
- Tăng số lượng công viên có sân bóng rổ.



#### 5. Đưa Kobe trở thành đô thị quốc tế

- Xây dựng nhà ga mới tại sân bay Kobe để khai thác các đường bay quốc tế.
- Xây dựng bến xe buýt mới và khu chuyên dụng cho người đi bộ tại Sannomiya.



#### 6. Thúc đẩy sử dụng công nghệ thông tin trong các hoạt động hành chính.

Thành phố tiến hành cập nhật hệ thống phát hành phiếu chờ tại các văn phòng hành chính quận cũng như xây dựng hệ thống hẹn lịch qua mạng.



## Tăng tính tiện lợi khi sử dụng xe buýt, tàu điện ngầm do thành phố Kobe quản lý

### Qua cửa soát vé bằng Thẻ tín dụng

Kể từ ngày 11/4, tại tất cả các ga tàu điện ngầm do thành phố Kobe quản lý, hành khách có thể sử dụng Thẻ tín dụng thay cho thẻ IC để qua cửa soát vé. Bằng cách này, hành khách sẽ không phải lo lắng về tiền còn lại trong thẻ IC cũng như không còn phải nạp tiền vào thẻ nữa.

Tuy nhiên, cần lưu ý, chỉ những Thẻ tín dụng có hỗ trợ thanh toán một chạm.

Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên phải.



### Đăng ký trước để mua vé tháng ngay tại máy bán vé tự động

Nếu đăng ký những thông tin cần thiết từ trước, khi muốn mua vé tháng, người mua sẽ không phải đến trực tiếp quầy bán vé (thường khá đông người) nữa mà có thể mua vé tháng trực tiếp tại các máy bán hàng tự động.

Loại vé áp dụng:

- Vé tháng cho học sinh: Khi mua mới hoặc khi gia hạn vé ở thời điểm chuyển cấp.
- Vé tháng cho người đi làm: Khi mua mới.

\* Với trường hợp gia hạn vé đối với vé cho người đi làm, người mua không cần đăng ký trước mà có thể mua luôn tại máy bán vé tự động

Thông tin về cách đăng ký, xin hãy xem hướng dẫn tại mã bên phải. Nội dung được viết hoàn toàn bằng tiếng Nhật.

